The Death of Klinghoffer

- □□

정보

개요
곡명: The Death of Klinghoffer

작곡가: John Adams (1947–)

대본: Alice Goodman, 영어 리브레토

작곡 시기: 1990년, 자료에 따라 1990–1991년 작업으로 기록

초연: 1991년 3월 19일, Brussels의 La Monnaie. Kent Nagano 지휘, Peter Sellars 연출, Mark Morris 안무

위촉: La Monnaie, San Francisco Opera, Opéra de Lyon, Glyndebourne Productions, Los Angeles Festival, Brooklyn Academy of Music의 공동 위촉

장르: 프롤로그와 2막으로 이루어진 영어 오페라

범위: 1985년 Achille Lauro 납치 사건을 다루는 전곡, 초연 제작의 공동 위촉 ·편성 ·성악 배치, 2014년 Metropolitan Opera 제작과 수용 논쟁

Wikipedia 작품 개요

John Adams의 The Death of Klinghoffer는 Alice Goodman의 영어 리브레토에 붙인 2막 오페라로, 1985 년 Achille Lauro 납치와 Leon Klinghoffer의 살해를 소재로 삼는다. 프롤로그의 두 추방 합창, 선상 장면과 독창, 2막의 성서적 합창과 애도가 사건을 시간순 재현과 명상적 장면의 병치로 조직한다. Leon의 죽음은 무대 밖 사건으로 남고, 마지막에는 Marilyn Klinghoffer의 개인적 애도가 놓인다.

출판 정보와 자료

Boosey & Hawkes는 이 작품을 1990년 오페라, 2시간 20분, 2막으로 분류하고 보컬 스코어와 공연 허가 경로를 안내한다. Alice Goodman의 리브레토는 별도 PDF로 출판되어 장면 표지와 배역명을 확인할 수 있다. San Francisco Opera의 공연 아카이브는 La Monnaie, San Francisco Opera, Opéra de Lyon, Glyndebourne Productions, Brooklyn Academy of Music, Los Angeles Festival이 공동 위촉에
참여했다고 기록하며, Los Angeles Festival을 Los Angeles Music Center Opera가 대신한 공동 제작
기록도 덧붙인다.

출판사 카탈로그와 보컬 스코어 메타데이터는 같은 작품을 1990년으로 적지만, IRCAM은 1990–1991년으로 표시한다. 두 표기는 단일 창작 연도와 실제 작업 기간을 가리키는 서로 다른 서지 기준으로 남아 있다. Boosey 자료는 키보드 샘플러를 2대 또는 3대로 제시해 판본과 카탈로그 시점에 따른 차이를 남긴다.

소요 시간

전곡은 약 140분, 곧 2시간 20분이다. 극장 공연의 휴식과 무대 전환 시간은 이 작품 길이에 포함되지 않는다. 합창 부분은 Boosey가 Choruses from The Death of Klinghoffer라는 별도 발췌곡으로도 안내한다.

배역과 성악 배치

Boosey의 성악 표기는 소프라노, 메조소프라노 , 콘트랄토, 테너, 바리톤 3명, 베이스, 최소 24명의 합창, 무용수 2명으로 구성된다. 주요 역할은 다음과 같다.

The Captain: 바리톤
The First Officer: 베이스바리톤
Swiss Grandmother: 메조소프라노
Molqi: 테너
Mamoud: 바리톤
Austrian Woman: 메조소프라노
Leon Klinghoffer: 바리톤
“Rambo”: 베이스바리톤
British Dancing Girl: 메조소프라노
Omar: 메조소프라노
Marilyn Klinghoffer: 콘트랄토

여러 단역과 증언자 성격의 발화는 이 성악진과 합창, 무용수의 조합으로 배치된다. 작품의 인물은 선박 안에서 행동하는 승객 ·선원 ·납치범과, 사건의 시간과 장소를 넓히는 합창으로 나뉘며, 리브레토는 이 두 집단을
장면마다 교차시킨다 .

편성

관현악은 플루트 2(두 대 모두 피콜로 겸주), 오보에 2(2번은 잉글리시 호른 겸주), 클라리넷 2(2번은
베이스클라리넷 겸주), 바순 2(2번은 콘트라바순 겸주), 호른 2, 트럼펫 2, 트롬본 2, 타악기 1명, 하프, 현악 8·8·6·6·4로 편성된다. 타악기 주자는 KAT MIDI 말렛 컨트롤러와 팀파니를 맡고, 키보드 샘플러 두 대 또는 세 대를 사용한다. 사운드 디자이너를 고용해야 한다는 조건이 Boosey의 공연 허가에 포함된다.

이 편성은 합창과 독창의 영어 텍스트를 관현악과 전자 장비가 받치는 실행 조건을 전제로 한다. 사운드
디자이너는 출판사 허가 문구에 포함된 기술 담당이다.

사건과 드라마의 범위

오페라가 다루는 실제 사건은 1985년 10월 7일의 Achille Lauro 납치와 이튿날 휠체어를 사용하던 69세 승객 Leon Klinghoffer의 살해다. BBC News와 Anti-Defamation League는 납치 경위와 사망 사실을 각각 보도 · 입장문으로 정리하고, 리브레토는 이 사건을 문학적 장면으로 다시 구성한다.

극의 주요 사건은 장면마다 다른 시점으로 제시된다. 선장은 과거의 납치를 회상하고, 승객과 납치범은
선상에서 대치하며, Leon의 살해와 투척은 무대 밖 사건으로 남는다. Biringer의 분석에 따르면 이 배치는
재현의 속도보다 증언, 합창, 애도의 시점을 교차시키는 형식을 만든다.

프롤로그와 1막

프롤로그는 Chorus of Exiled Palestinians와 Chorus of Exiled Jews로 시작한다. 두 합창은 각각의 추방과 역사적 기억을 노래하며, 관객이 선박 납치 장면에 들어가기 전에 작품의 시간 범위를 넓힌다. Biringer와 Buller의 연구는 이 합창을 개인 인물의 행동을 멈추고 역사 ·기억 ·명상을 제시하는 오라토리오적 장치로 분석한다.

1막 첫 장면에서 The Captain은 납치의 경위를 회상한다. 이집트 관광을 위해 대부분의 승객이 배에서 내린 사이 납치범들이 승선했고, 남아 있던 승객은 선내 식당으로 모인다. The First Officer가 위험을 알리자 The Captain은 승객을 진정시키려 한다. Swiss Grandmother의 이야기와 Molqi의 명령은 같은 공간에 놓인 인물들의 정보와 공포가 서로 다름을 보여 준다.

이어지는 선상 대화에서는 Mamoud가 자신의 과거와 라디오에서 들은 노래를 회상하고, The Captain은 서로 이해할 가능성을 말한다. Austrian Woman의 독백은 선실에 숨었던 경험을 전하며, Ocean Chorus와 Night Chorus는 배 위의 시간을 바다와 밤의 이미지로 넓힌다. 이 장면들의 순서는 납치 상황의 현재와 인물들이
각자 기억하는 과거를 동시에 진행시킨다 .

2막과 결말

2막 프롤로그의 Chorus of Hagar and the Angel은 Hagar와 Ishmael의 성서 이야기를 통해 추방, 약속, 자손의 이미지를 불러온다. Buller와 Biringer는 이 합창이 1막의 선상 사건을 더 오래된 기억의 틀에 놓는다고 분석한다.

2막 첫 장면에서 Molqi와 Mamoud의 요구와 위협이 거칠어지고 , Leon은 자신의 삶과 존엄을 말한다. “Rambo”와 Omar의 발화, British Dancing Girl의 회상, 납치범들 사이의 충돌이 이어진 뒤 Molqi가 Leon을 데려간다. Desert Chorus는 장면의 공간을 광야의 이미지로 옮긴다.

다음 장면에서 Marilyn은 남편이 병원에 있다고 믿으며 기다린다. 무대 밖에서 Leon이 살해된 뒤 Aria of the Falling Body가 죽은 인물의 목소리를 의식적 장면으로 되살리고, Day Chorus가 사건 이후의 시간을 잇는다. 마지막 장면에서 납치범들은 항복하고 승객들은 Cairo에서 배를 떠난다. The Captain이 Marilyn에게 남편의 죽음을 알린 뒤, Marilyn의 애도와 분노가 오페라를 닫는다. 프롤로그의 역사적 합창으로 시작한 작품이 한 가족의 상실로 끝나는 배열이 결말의 장면 기능을 결정한다.

합창과 오라토리오적 형식

Boosey의 작품 노트는 이 오페라가 Bach 수난곡의 영향 아래 오페라와 오라토리오의 경계를 넘나들며, 합창 부분을 독립적으로 공연할 수 있다고 설명한다. 합창은 선박 안의 사건과 거리를 두고 추방, 바다, 밤, 광야, 낮의 시간을 노래한다. 따라서 프롤로그와 각 막의 합창은 줄거리의 해설이면서 작품의 시간 배치를 바꾸는 장면이 된다.

Biringer의 2015년 University of Washington 논문은 이 구조를 여러 서술 시점과 알레고리적 합창이
결합하는 명상적 장르 혼합으로 분석한다. Buller의 수용사 연구는 Peter Sellars가 Adams와 Goodman에게 소재를 제안하고, 유럽 초연 뒤 작품이 미국과 유럽의 여러 제작으로 이동한 경로를 정리한다. 두 연구는 리브레토와 제작 과정이 형식에 미친 영향을 각각 해석하며, 창작자 의도와는 구분되는 학술적 관점을 제시한다.

초연 ·후속 제작 ·수용

Boosey의 작품 카탈로그와 공연 기록은 1991년 3월 19일 Brussels La Monnaie에서 Kent Nagano 지휘, Peter Sellars 연출, Mark Morris 안무로 열린 세계 초연을 기록한다. 공동 위촉단은 여러 나라의 오페라단과 페스티벌로 구성되었고 , 초연 제작은 이후 여러 도시로 이동했다. San Francisco Opera 아카이브는 1992년 11월 7일부터 24일까지 여섯 차례 열린 미국 서부 초연을 기록한다.

2014년 Metropolitan Opera 제작은 David Robertson 지휘, Tom Morris 연출, Arthur Pita 안무, Finn Ross 영상 디자인으로 8회 무대 공연을 진행했다. Metropolitan Opera Archives는 English National Opera 와의 공동 제작과 2014년 10월 20일 첫 공연을 확인한다. 같은 시즌의 글로벌 Live in HD 중계는 2014년 6 월 논쟁 속에서 취소되었고 , 무대 공연은 예정대로 열렸다.

Anti-Defamation League의 2014년 입장문과 Klinghoffer 가족의 메시지는 팔레스타인인의 고통을
노래하는 합창과 Leon의 살해가 같은 작품에 놓이는 방식이 희생자의 죽음을 흐리거나 납치범의 동기를
정당화하는 듯 보인다고 비판했다. BBC News는 Met의 방송 취소를 보도하면서 , Peter Gelb가 국제 유대인 공동체의 우려를 고려했다고 전하고 John Adams가 작품이 폭력 ·테러 ·반유대주의를 옹호하거나 조장하지
않는다고 말했다고 인용한다. 이 발언들은 가족 ·옹호단체 ·극장 책임자 ·작곡가가 서로 다른 맥락에서 내놓은
수용 기록으로 남는다.

Ruth Sara Longobardi의 2009년 학술 논문은 1991년과 2003년 제작의 영상 ·사진 협업을 비교하며, 9·11 전후에 아랍 정체성이 무대에서 다르게 표상되었다고 분석한다. 이 연구는 특정 제작의 매체와 인물 형상을 다루는 분석이다.

녹음과 합창 발췌

Nonesuch는 1992년 Lyon 오페라 오케스트라와 Kent Nagano가 참여한 녹음을 발매했다고 안내한다. Boosey의 카탈로그는 Sanford Sylvan, James Maddalena, Sheila Nadler 등 초연 관계 성악진이 참여한 이 녹음과 Decca DVD를 작품의 주요 기록으로 제시한다. 이 음반 정보는 1991년 무대 초연과 별도의 녹음 사건으로 정리된다.

Boosey가 별도 작품으로 안내하는 Choruses from The Death of Klinghoffer는 오페라의 역사적 ·명상적
합창을 떼어 약 45분의 독립된 콘서트 형식으로 구성한 발췌곡이다 .

□□ □□

- Boosey & Hawkes, The Death of Klinghoffer □□ □□□□
- Boosey & Hawkes, John Adams Composer Brochure
- Boosey & Hawkes, □□ □□ □□□□□
- Boosey & Hawkes, □□ □□□□ PDF
- IRCAM, The Death of Klinghoffer
- San Francisco Opera Performance Archive, 1992–93
- Nonesuch Records, 2014 Metropolitan Opera □□ □□
- Metropolitan Opera Archives, 2014 □□ □□
- Anti-Defamation League, Klinghoffer □□ □□□
- BBC News, Met □□ □□ □□
- Claire Biringer, Genre, Narration, and Meditation
- Mark Buller, The Death of Klinghoffer: A Brief Reception History
- Ruth Sara Longobardi, Re-producing Klinghoffer